

111學年度學校本位國際教育精進計畫
- 國際教育融入雙語課程計畫書

壹、學校基本資料表

學校名稱	國立臺南二中			
學校代碼	210303			
學校地址	[704]臺南市北區北門路二段125號			
學習階段與類型	普通型高中			
學校規模	班級數	57		
	學生數	2093		
	教師數	126		
聯絡人	姓名	楊景祺	電話	(06)2514526#601
	行動電話	0958707126	E-mail	ycc0828@mail.tnssh.tn.edu.tw
校長	姓名	林晏旭	電話	(06)2514526#201
	行動電話	0920866709	E-mail	principal@mail.tnssh.tn.edu.tw
承辦單位主任核章			校長核章	

註：因皆採取線上申請模式，校長可直接於線上進行批閱，送出申請，以落實行政減量。

貳、SIEP-BC計畫基本資料表

一、課程實施範疇限於以雙語授課之部定課程或校定課程

二、每校SIEP-NC課程與SIEP-BC之計畫，僅能擇一軌申請。

課程名稱	找碴找茶?Exploring the Sustainable Development of Taiwan Tea	
進行方式	結合國際交流	
課程範疇	校訂課程	
課程融入領域/科目	國小	
	國中	
	高中	語文、社會、自然科學、綜合活動 科別/專門學程名稱： 實施之科目名稱：
110年度SIEP-BC申請情形	未申請	

參、學校資源盤點

一、請依照下述面向分析學校國際教育相關資源。

二、請以重點條列式書寫。

三、請以學校近二年資源情形敘寫，每個欄位文字以200字為限。

面向		背景分析
學校課程	特色課程	<ol style="list-style-type: none"> 1. 本校進行優質化及高優前導計畫，建立以校本課程，將本校建的優質校園文化及台南特殊人文自然景觀內入校訂課程之中。 2. 110學年本校為全英授課計畫通過學校，進行全英教學建立學生外語口說溝通能力。 3. 校訂多元選修進行SDGs人權教育、美食跨文化理解以及引入外籍生入班與學生作課程交流。 4. 110學年與日本及新加坡中學進行視訊線上交流。
	相關課程計畫	<ol style="list-style-type: none"> 1. 110學年高中優質化計畫中申請國際教育與雙語教學之子計畫執行學校。 2. 110學年英文課全英授課計畫申請通過學校。 3. 110學年大手牽小手，與大學院校外籍生交流計畫申請通過學校。
教師社群	國際教育及雙語教學知能	<ol style="list-style-type: none"> 1. 本校有2位非英文學科教師具備英文能力B2等級，1位取得教師認證。 2. 109學年辦理「教師專業成長」之國際教育研習。 3. 110學年辦理雙語教學(CLIL)教師增能研習。 4. 110學年上學期與日本姊妹校林野高校進行3場校長行政的視訊校務交流以及4場學生跨文化理解的線上視訊。 5. 與新加坡英華自主中學及聖若瑟中學進行約國際視訊交流，以及參與科展。 6. 111學年雙語實驗班設
	國際教育及雙語教學相關社群運作	<ol style="list-style-type: none"> 1. 本校全英授課教學教師社群。 2. 本校國際教育教師社群。 3. 本校雙語實驗班教師社群。
學生背景	多元文化背景	<ol style="list-style-type: none"> 1. 本校學生多為閩南人，亦有少數為新移民之第二代。 2. 具原住民血統學生約為5位。 3. 學生家庭背景多為父母從事工商活動，亦有從事醫學、教職以及公務人員。
	探究能力	<ol style="list-style-type: none"> 1. 本校學生高二進行自然科之探究實作課程，並且以跨科協同方式進行課程教學，期末學生產出學習成果。 2. 每年舉辦校內科展及參加南區科展，109及110學年多項入選南區佳作。 3. 110學年參加第20屆地理奧林匹亞競賽，兩組學生獲得銀牌且獲得國手選訓資格。
外部資源	家長參與	<ol style="list-style-type: none"> 1. 家長會每年編列經費作為學校推動國際教育的實質支援，並且多位家長曾經擔任扶輪社交換生的接待家庭父母。 2. 家長對於本校推動全英授課及國際教育線上交流皆給予認同與肯定。
	社區與組織	<ol style="list-style-type: none"> 1. 與長榮大學及成功大學建立國際學生到校進行交流的固定機制。 2. 與臺南區扶輪社合作，不定期接受該會承接之國際交換學生，長期到校進行語言及文化學習課程。

肆、國際教育現況分析

請分析學校近二年推動情形敘寫，質性說明文字以100字為限。

國際教育相關課程及教學活動	項目勾選	質性說明
課程進行方式	結合國際交流	1. 因疫情關係近兩年進行線上視訊交流。 2. 配合學校特色活動與日本姊妹校線上交流。 3. 以SDGs主題與新加坡中學進行視訊學習交流。 4. 參加英華自主學校線上科展。110年獲得銀牌。
課程類型	校訂課程、多元選修	1. 以校訂多元選修開課進行課程教學後，與在台國際學生實體交流，以及與國際姊妹校進行線上視訊交流。
課程主題	文化學習、全球議題	1. 文化學習：彼此的中學教育樣態比較、異國美食文化深度理解以及青少年次文化交流。 2. 全球議題：SDGs環境教育；人權教育
統整模式	跨領域統整 (英語文、自然，社會，綜合領域)	依據課程由自然、社會、綜合領域教師輪流入班與英文教師跨領域協同。
融入之課程領域/科目	語文、社會、自然科學、綜合活動 科別 / 專門學程名稱： 實施之科目名稱：	1. 「從飲食文化看世界」為綜合領域、生物、地理及英文的跨領域協同課程，並且配合大手牽小手國際生入班文化交流 2. 「國際人才-人權教育(臺韓轉型正義之比較)」為公民與輔導協同教學

伍、本計畫推動目標

一、綜合前述「資源盤點」與「現況分析」，擬定本計畫目標，並應勾選對應之國際教育議題實質內涵，作為學習目標轉化的依據。

二、「彰顯國家價值」為必選面向，每個計畫皆須選取至少一個。

三、各階段所羅列之實質內涵為階段基準，學校可依據個別推動情形彈性調整內容（如某國小之學生群已具備相當豐富的國際教育能力，即可設定國中階段之指標項目為目標）。

四、本計畫推動目標是為學校整體推動國際教育雙語課程規劃之方向，例如：教師國際教育雙語課程設計能力提升規劃、學校行政支持系統建立、學生學習等。

五、如去年（110年度）有執行SIEP國際教育融入雙語課程計畫，請以延續性的角度說明本年度計畫目標及內容精進之處。如未執行，也請說明本計畫與學校其他相關計畫或課程之關聯性。

本計畫目標

1. 在12年國民基本教育下，國際化為本校教育願景之最終目標，透過課程與教學深化學生國際教育素養。
2. 110學年考量疫情嚴峻及教師線上教學工具之熟稔程度，保持本校原有之大手牽小手計劃以及與日本姊妹校的線上交流(行政端)的執行，以穩健持續方式續推本校之國際教育。
3. 本校已經通過111學年雙語實驗班計畫，111學年之SIEP國際教育融入雙語課程，不僅建立雙語實驗班之具國際觀的雙語課程，亦可擴展至一般班級國際教育雙語課程。
4. 教師教學透過實作與探究，引導學生運用網路資源及線上學習平台，進行本土概況認識與分析，並與國際現狀產生連結，做為自我反思與未來行動規劃。
5. 學生對於國際教育議題(跨文化溝通)的整合性學習與認知建構，並且能夠以外語進行口語簡報及書寫說明，增強自身國際競合能力以及語言溝通及符號運用。
6. 建立本校國際教育課程發展願景，學校行政支持與支援以提供師生對於SDGs及國際教育的學習視角，以本計畫執行成果及師生回饋，進行精煉修正以形塑本校特色。

國際教育議題實質內涵一覽表

(詳見國教院109年10月公告之12年國民基本教育課程綱要議題融入說明手冊)

	國小 (E)	國中 (J)	高中 (U)
彰顯國家價值	<p>國E1 了解我國與世界其他國家的文化特質。</p> <p>國E2 發展具國際視野的本土認同。</p> <p>國E3 具備表達我國本土文化特色的能力。</p>	<p>國J1 理解我國發展和全球之關聯性。</p> <p>國J2 發展國際視野的國家意識。</p> <p>國J3 展現認同我國國家價值的行動。</p>	<p>✓國U1 從歷史脈絡中理解我國在國際社會的角色與處境。</p> <p>✓國U2 肯認自己對國家的責任。</p> <p>✓國U3 參與我國永續發展的行動。</p>
尊重多元文化與國際理解	<p>國E4 了解國際文化的多樣性。</p> <p>國E5 發展學習不同文化的意願。</p> <p>國E6 區辨衝突與和平的特質。</p>	<p>國J4 認識跨文化與全球競合的現象。</p> <p>國J5 尊重與欣賞世界不同文化的價值。</p> <p>國J6 評估衝突的情境並提出解決方案。</p>	<p>國U4 分析我國在全球競合關係中的地位。</p> <p>✓國U5 肯認跨文化反思的重要性。</p> <p>國U6 提出維護世界和平的行動方案並落實於日常生活中。</p>
強化國際移動力	<p>國E7 認識各種國際能力。</p> <p>國E8 體認國際能力養成的重要性。</p> <p>國E9 運用多元方式參與學校的國際文化活動。</p>	<p>國J7 了解跨語言與探究學習的重要內涵。</p> <p>國J8 覺察外語與探究學習對國際能力養成的重要性。</p> <p>國J9 運用跨文化溝通技巧參與國際交流。</p>	<p>✓國U7 理解跨語言與探究學習的多元途徑。</p> <p>✓國U8 反思自我國際能力的學習歷程與成果。</p> <p>✓國U9 具備跨文化溝通與國際合作的能力。</p>
善盡全球公民責任	<p>國E10 認識世界基本人權與道德責任。</p> <p>國E11 體會國際弱勢者的現象與處境。</p> <p>國E12 觀察生活中的全球議題，並構思生活行動策略。</p>	<p>國J10 了解全球永續發展之理念。</p> <p>國J11 尊重與維護不同文化群體的人權與尊嚴。</p> <p>國J12 探索全球議題，並構思永續發展的在地行動方案。</p>	<p>國U10 辨識全球永續發展的行動策略。</p> <p>國U11 體認全球生命共同體相互依存的重要性。</p> <p>國U12 發展解決全球議題方案與評價行動的能力。</p>

陸、組織分工

#	組別	職稱	姓名	工作事項
1	行政推動組	校長	林晏旭	計畫主持人、統籌全面相關事務
2	行政推動組	圖書館主任	楊景祺	計畫聯絡人、規劃全案、協調工作、成果匯報
3	行政推動組	教務主任	余月琴	協助規劃協調與執行工作
4	課程研發組	國際教育協行教師	賴莞容	協助國際教育課程規劃
5	課程研發組	教學組長	黃國斌	協調開課工作及安排研習
6	課程研發組	試務組長	許歷文	協助國際教育課程規劃
7	課程研發組	資訊媒體組長	陳宗元	協助國際教育課程規劃
8	雙語教學組	英文科教師	賴莞容	雙語教學課程設計與執行
9	雙語教學組	英文科教師	林苑誼	雙語教學課程設計與執行
10	雙語教學組	綜合領域教師	李佩真	雙語教學課程設計與執行
11	雙語教學組	生物科教師	鄭富中	雙語教學課程設計與執行
12	雙語教學組	地理科教師	鍾瑾霖	雙語教學課程設計與執行
13	資訊支援組	資訊媒體組長	陳宗元	資料成果上傳及視訊教學設備整備

柒、本計畫之課程架構表

課程名稱	找碴找茶? Exploring the Sustainable Development of Taiwan Tea			
實施年級	高一及高二各一班多元選修			
國際教育融入雙語課程目標(100~150字)	1. 台灣以產茶製茶出名，本課程讓年輕學子認識台灣茶農業的興起與發展，探究茶葉種植與永續發展農業的趨勢。 2. 運用雙語教學將成果製作成英語書寫與口說學習歷程檔案，以英語呈現台灣本土的特殊物產及其文化淵源。 3. 藉由與日本茶道的比較，探究雙方共通與相異處，培養學生對跨文化的理解與融通，進而體悟我國			
雙語課程工具包架構				
#	單元名稱	教學節次	單元教案	教材 (簡報、學習單、視覺化資訊圖表等)
1	茶如人生人生如茶The Rise and Development of Taiwan Tea	4	單元一-The Rise and Development of Taiwan Tea.pdf	
2	茶文化的國際化Internationalization of Taiwan Tea Culture	4	單元二-Internationalization of Tea Culture.pdf	
3	此茶道非彼茶道Comparison Between Tea Culture in Taiwan and Japan	4	單元三-Comparison Between Tea Culture in Taiwan and Japan.pdf	

請自行增減表格。

註：「國際教育融入雙語課程目標」必須建立在實施的課程/交流活動之上，受到課程/交流活動範疇之限制。「國際教育融入雙語課程目標」為課程/交流活動實施後預計達到的目標。

捌、教學活動與評量

單元	1		
單元名稱：	茶如人生，人生如茶 The Rise and Development of Taiwan Tea		
教學節次	第 1 節~第 4 節		
國際教育議題實質內涵	國U1 從歷史脈絡中理解我國在國際社會的角色與處境 國U3 參與我國永續發展的行動		
相關領域學習表現 (第二學習階段以上應包含英語文領域領綱)	領域:1	<p>[領域一]自然</p> <p>po- c-1能從日常經驗、科技運用、社會中的科學相關議題、學習活動、自然環境、書刊及網路媒體中，汲取資訊並進行有計畫、有條理的多方觀察，進而能察覺問題。</p> <p>ai- c-2透過科學探索與科學思考對生活週遭的事物產生新的體驗及興趣。</p> <p>[領域二]英語文</p> <p>2- -1 能說出課堂中所學的字詞。</p> <p>3- -1 能辨識課堂中所學的字詞。</p> <p>3- -11能閱讀不同體裁、不同主題的文章。</p> <p>6- -3 能主動接觸課外的英語文多元素材，如小說、報章雜誌、廣播、電視、電影、歌曲、網路資訊、線上課程等。</p>	
校訂國際教育雙語課程內容	領域學習內容 Content		
	<p>1. 認識台灣茶葉發展的脈絡歷史以及產茶與製茶的技術。</p> <p>2. 從永續發展的觀念探討茶葉農業的發展困境與趨勢。</p>		
	語言學習內容 Language of Learning		
	<p>目標字詞target words: Tea Research & Extension Station (TRES), Wenshen Paochong tea, High-mountain Oolong tea, Tongding Oolong tea, non-fermented tea, partially fermented tea, fully fermented tea, fermentation degree, tea sensory evaluation, aroma</p> <p>目標句型target sentences: 1. Please explore the history of tea planting and production by entering the website. 2. We need to collect and integrate the information. 3. What do you think about the future of Taiwan tea? 4. Could you come up with the solution to_____? 5. Please list the technologies of tea production you have found.</p>		
單元學習目標	<p>1. 了解茶葉發展對台灣農業的重要性，以及其對農業生態環境的影響。 2. 探究未來台灣茶葉的永續發展，如何結合國內外經濟及社會發展，並且維持生態環境的友善。</p> <p>3. 學習茶葉種植與生產相關中英文用語進行跨文化溝通。 4. 運用跨語言模式討論與分享茶葉發展歷史與發展趨勢。</p>		
教學步驟	引導作法	教學資源	認知能力

<p>1. The realization of the history of tea and tea extension in Taiwan(90 mins.)</p> <p>(a) Teachers present the PPT and website on tea to show the brief history and development of Taiwan Tea.</p> <p>(b) By cooperation and sharing in groups, students search for the skills of growing and processing tea</p> <p>(c) Students conclude the importance and ecological influence of Taiwan Tea by searching for the online information and finish the English worksheets</p> <p>(d) ORID group discussion to produce in- group future action project for tea sustainable development</p>	<p>The English and Chinese websites of Tea Research and Extension Station , COA</p> <p>PPT slides for instructions and terminology</p> <p>chromebooks for googling and learning worksheets</p> <p>chromebooks for group discussion and co-editing the conclusions of each group</p>	<p>學生可以說出重要有關茶農業的英文用詞。</p> <p>認知種茶自然環境條件與技術</p> <p>理解種茶與自然環境生態的關聯性</p> <p>歸納目前台灣產茶製茶的技術</p> <p>分析茶葉對社會文化的作用以及評估茶葉對農業生態發展的影響。</p> <p>學生對茶葉永續發展提出未來行動方案</p>
<p>2. Introduction of English terminology for tea (50 mins)</p> <p>(a) Teachers collect useful terms and expressions for students by presenting them on PPTs or handouts.</p> <p>(b) Based on the topics chosen by each group, students develop their own research in English.</p> <p>© students complete their own oral presentation PPTs</p>	<p>中英文茶學術語Chinese-English Tea Studies Terminology 2010</p> <p>http://teaarts.blogspot.com/2010/02/title-chinese-english-teastudies.html</p>	<p>學會表達常見茶業文化英文用語，並描述流程與步驟。</p> <p>運用英文摘要及歸納資料重點</p> <p>綜整及編纂學習所得，並且以英文呈現。</p>
<p>3. In-class oral presentation with PPTs(50 mins)</p> <p>(a) Group by group, students present the outcomes of their research in 10mins</p> <p>(b) Teachers give the comments and evaluations in terms of students ' presentations</p>		<p>用英文闡述台灣茶業發展以及茶業文化特點。</p> <p>發展跨語言文化的習慣，並學習英文口頭表達技巧與能力。</p>
<p>評量方式</p>	<p>1. 課堂指引式學習單，以全英或雙語呈現台灣茶的發展脈絡。</p> <p>2. 分組討論及課堂觀察，學生能以雙語進行意見交流與討論，實踐跨語言探究學習歷程。</p> <p>3. 組間互評：凝聽同儕發表後，給予正向的評價與回饋。</p> <p>4. PPT口頭報告:以雙語清楚呈現各組對台灣茶歷史與發展的綜整。</p>	

參考資料連結	行政院農幼委員會茶業改良場 https://www.tres.gov.tw/index.php 中英文茶學術語Chinese-English Tea Studies Terminology 2010 http://teaarts.blogspot.com/2010/02/title-chinese-english-teastudies.html
--------	---

請自行增減表格。

註：「單元學習目標」為各校依據「國際教育議題實質內涵」、「相關領域學習表現」、「校訂國際教育雙語課程內容」所擬定之具體可達的目標。因此，「單元學習目標」之訂定，須選定「國際教育議題實質內涵」四個面向三個教育階段之36項指標項目（詳前述一覽表）對應轉化，可單選一項即可，或跨不同面向複選多項組成。

捌、教學活動與評量

單元	2		
單元名稱：	茶文化的國際化 Internationalization of Taiwan Tea Culture		
教學節次	第 5 節~第 8 節		
國際教育議題實質內涵	國U2 肯認自己對國家的責任 國U7 理解跨語言與探究學習的多元途徑 國U8 反思自我國際能力的學習歷程與成果		
相關領域學習表現 (第二學習階段以上應包含英語文領域領綱)	領域:1	<p>[領域一]社會</p> <p>地1c- -3跨領域/科目整合相關知能, 反思各種社會及環境議題, 並提出看法或解決策略。</p> <p>地2a- -1敏銳察覺社會及環境變遷的內涵。</p> <p>[領域二]英語文</p> <p>5- -4 能針對各類選文, 以口語或書面回答相關問題。</p> <p>5- -10能讀懂故事及短文, 並以簡短的句子述說或寫出主旨或大意。</p> <p>6- -1 樂於參與課堂中各類練習活動, 不畏犯錯。</p> <p>7- -2</p> <p>能利用工具書(如字典、百科全書)或其他線上資源, 主動了解所接觸英文的內容。</p>	
校訂國際教育雙語課程內容	領域學習內容 Content		
	<p>1. 理解茶葉對於本土文化社會的作用及意涵。</p> <p>2. 探究茶業文化及泡茶儀式, 思考行銷國際對台灣茶業文化的認識管道。</p>		
	語言學習內容 Language of Learning		
	<p>目標字詞target words: social media, tea cultivation, tea harvesting, tea primary processing, tea refining added processing, packaging, classification, and recognition of tea, tea brewing principles, tea methods, kinds of teaware and functionality</p> <p>目標句型target sentences: 1. The social functions of tea are 2. The authentic culture of tea lies in..... 3. From these articles about Taiwan tea, I can conclude.....</p>		
單元學習目標	<p>1. 利用可取的資源來探究泡茶文化在台灣社會的作用, 進而理解其對台灣經濟與社會的影響。</p> <p>2. 學習泡茶過程中的中英用語及表達句型, 進行跨語言學習途徑。 3. 利用討論與分享建構以英文呈現台灣茶文化的跨語言學習成果。</p>		
教學步驟	引導作法	教學資源	認知能力

	<p>1. The acquisition of Taiwan and Japanese tea ware and functionalities (50 mins)</p> <p>(a) Teachers introduce the tea ware and students complete the English worksheets about the tea ware in Taiwan and Japan.</p> <p>(b) Through the discussion in groups, students reflect the influence of tea/brewing tea on the whole society in Taiwan and Japan. Based on the worksheets students have to conclude their reflections</p>	<p>youtube videos and virtual utensils of brewing tea</p> <p>台灣的茶園與茶館（吳德亮著，聯經） 茶文化（姚國坤，新視野圖書） 中英文茶學術語Chinese-English Tea Studies Terminology 2010</p>	<p>建構學生對於茶具及其功能的基本認識</p> <p>分析比較泡茶對於台灣及日本社會文化產生之作用</p> <p>完成英文學習單</p>
	<p>1. the procedure and etiquette of brewing tea in English/ Chinese (100 mins)</p> <p>(a) in-person lessons in the tea house will provide students with knowledge of the procedure .</p> <p>(b) Students have to complete the worksheets for tea etiquettes.</p>	<p>台南生活美學館 茶藝教室</p> <p>雙語學習單</p>	<p>學生連結所學並將其轉譯成英文內容</p>
	<p>3. The English presentation of Taiwan Tea culture (50 mins)</p> <p>(a) Based on the worksheets, students produce their English PPTs on the procedure and culture of brewing tea.</p> <p>(b) Students make English oral presentations.</p>	<p>chromebooks for PPT making</p>	<p>學生綜整學習歷程，並適度運用英文表達。</p>
<p>評量方式</p>	<p>1. 茶藝館實體上課的實作表現</p> <p>2. 每階段的雙語或英文學習單：呈現學生的投入與學習狀態。</p> <p>3. 本單元總結性英文PPTs以及英文口頭表達。</p> <p>4. 課堂專注度觀察紀錄</p>		
<p>參考資料連結</p>	<p>國立台南生活美學館https://www.tncsec.gov.tw 中英文茶學術語Chinese-English Tea Studies Terminology 2010 http://teaarts.blogspot.com/2010/02/title-chinese-english-teastudies.html</p>		

請自行增減表格。

註：「單元學習目標」為各校依據「國際教育議題實質內涵」、「相關領域學習表現」、「校訂國際教育雙語課程內容」所擬定之具體可達的目標。因此，「單元學習目標」之訂定，須選定「國際教育議題實質內涵」四個面向三個教育階段之36項指標項目（詳前述一覽表）對應轉化，可單選一項即可，或跨不同面向複選多項組成。

捌、教學活動與評量

單元	3		
單元名稱：	此茶道非彼茶道? Comparison between the tea culture in Taiwan and Japan		
教學節次	第 9 節~第 12 節		
國際教育議題實質內涵	國U5 肯認跨文化反思的重要性 國U9 具備跨文化溝通與國際合作的能力		
相關領域學習表現 (第二學習階段以上應包含英語文領域領綱)	領域:1	<p>[領域一]綜合領域</p> <p>家1a-飲食與生活型態</p> <p>家3c-創意生活與美感</p> <p>[領域二]英語文</p> <p>8- -1 能以英語文介紹國內外主要的節慶習俗及風土民情。</p> <p>8- -2 能比較國內外文化的異同，並進一步了解其緣由。</p> <p>8- -3 能從多元文化觀點，了解並尊重不同的文化及習俗。</p> <p>8- -5 能了解並應用國際社會之基本生活禮儀。</p>	
校訂國際教育雙語課程內容	領域學習內容 Content		
	<p>理解喝茶與台灣文化社會的關連與影響，進而反思生活美學的永續性。</p> <p>探究日本茶道在日本文化的價值，並且與台灣茶道進行比較與結合。</p> <p>運用英文介紹台灣茶文化及其社會文化價值，閱讀英文文本理解日本茶道的文化異同。</p>		
	語言學習內容 Language of Learning		
	<p>目標字詞target words:</p> <p>Ceramic Artist, teacup, teapot, tea serving tray, teaspoon, tea brewing tray, tea table, accept and appreciate different teas without bias, serve tea in the same direction without rewards expected,</p> <p>目標句型 target sentences:</p> <p>1. Social relationships are closely related to tea culture and tea brewing.</p> <p>2. The tea experts focus on the aesthetic lifestyle.</p> <p>3. The procedure of brewing tea frequently represents the temperament of gentlemen without any comparison and competition.</p>		
單元學習目標	<p>1. 利用跨語言溝通，討論分享及深入反思台灣茶文化的永續價值。 2. 利用閱讀英文文本或網路資源進行臺日茶文化之比較，並能運用口說英文，說明出社會與歷史脈絡或成因。 3. 利用英文說或寫出自身的感受與想法，並製作視覺化的英文PPT。</p>		
教學步驟	引導作法	教學資源	認知能力
	<p>1. Compare and contrast between the Japanese and Chinese tea culture under the following topics in groups:</p> <p>a. History</p> <p>b. Utensils used</p> <p>c. Etiquette of drinking tea</p> <p>d. Snacks that go with drinking tea</p> <p>Each group chooses a topic and creates a Venn Diagram. (30mins)</p> <p>Each group gives an oral report to the class. (20mins)</p>	<p>Chromebooks for creating Venn Diagrams on Canva.</p> <p>https://www.canva.com/graphs/venn-diagrams/</p>	<p>1. Students can classify ideas on Venn diagram (范恩圖) .</p> <p>2. Students can present orally in simple fluent English.</p>

	<p>2. Comparison and reflection on the aesthetic aspect of Japanese tea culture vs the aesthetic aspect of Chinese tea culture</p> <ul style="list-style-type: none"> - How does each culture define the aesthetic in tea culture? - How is the aesthetic in tea culture shown in the tea room/ house? -How is the aesthetic in tea culture shown in the tea brewers? <p>Students discuss in groups and present their ideas using Infographics on Canva. (30mins)</p> <p>Oral presentation given to the class. (20 mins)</p>	<p>Chromebooks for looking up definitions and searching for information.</p> <p>Canva</p>	<p>Students can express their ideas orally in simple fluent English.</p>
	<p>3. Be creative! (50 mins)</p> <ul style="list-style-type: none"> -In groups, students discuss and come up with a simple snack with the main ingredient tea that can be made in 30 mins. -Design a hand-written recipe with instructional words. -Record the oral presentation of the recipe and upload the recordings onto Padlet so that their partners from sister schools can read them. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. White poster paper 2. Markers 3. Chromebooks for googling information 4. Padlet 	<p>Students can present orally in simple fluent English</p>
	<p>4. Let ' s Dig in! (50 mins)</p> <ul style="list-style-type: none"> -Students exchange recipes with partners from sister school on Padlet. -Make the snack following their partners ' instructions. - Record the process of making the Japanese snack and post it onto Padlet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students have to prepare the ingredients before coming to class. 2. Padlet 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Students can follow instructions. 2. Carry out the trans-culture cooperation and communication with the students for Japanese sister school.
<p>評量方式</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 同儕評量:相互觀摩以及提出正面的評價與建議。 2. 本單元總結性之英文口頭表達 3. 課堂專注度觀察紀錄 		
<p>參考資料連結</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tea Ceremony- Japan Guide 2. Tea Ceremony in Japan 3. 「日本茶道」與「台灣茶道」之異同 		

請自行增減表格。

註：「單元學習目標」為各校依據「國際教育議題實質內涵」、「相關領域學習表現」、「校訂國際教育雙語課程內容」所擬定之具體可達的目標。因此，「單元學習目標」之訂定，須選定「國際教育議題實質內涵」四個面向三個教育階段之36項指標項目（詳前述一覽表）對應轉化，可單選一項即可，或跨不同面向複選多項組成。

玖、計畫期程

編號	工作項目	月份	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月
1	組織工作團隊		✓											
2	計畫內容執行與分配工作		✓	✓										
3	教師增能研習			✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	
4	課程設計		✓	✓										
5	進行實際教學活動			✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	
6	教師公開觀議課					✓					✓			
7	進行師生email交流與協商			✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	
8	進行姊妹校視訊交流				✓	✓	✓				✓	✓	✓	
9	檢核與修正											✓		
10	經費核結												✓	
11	成果彙整與填報													✓

拾、預期成效

一 彰顯國家價值方面

質性預期成效

1. 學生藉由理解學習台灣茶葉種植以及茶文化（茶道），在學習成果中呈現對於本土文化精神價值的重視。
2. 對於本土農業發展的探究，在學習歷程中認知自己的未來責任。
3. 藉由雙語學習與教學，將成果轉化成英文學習作品，實踐我國優良飲食文化永續發展及提升國際競爭力。

量化預期成效

1. 學生以運用ORID討論法，各組製作一份雙語的我國飲食文化永續發展的未來行動方案。

二 尊重多元文化與國際理解

質性預期成效

1. 學生可以深入理解不同文化的茶道異同處，並且可以探知背後成因而進一步理解融通，構成互為主體的文化態度。
2. 充分運用跨語言學習模式進行多元學習模式，進行對自身及他國文化反思。
3. 運用線上與實體交流機會，與日本姊妹校進行意見交流並相互學習。

量化預期成效

1. 學生以分組方式討論日本茶道的文化認知以及文化理解，各組完成一份日本茶道精神與對其社會價值的英文學習單。

三 強化國際移動力

質性預期成效

1. 將探究主題在視訊交流平台 Padlet 呈現英文版的說明PPT檔，以進行跨文化溝通及國際合作的學習活動。
2. 運用虛擬及實體交流機會，與國外學生進行主題式討論，刺激學生反思自身國際與語言能力。
3. 藉有雙語的主題式教學，導引學生習慣英文的使用及實用性，增進語言學習的多元途徑。

量化預期成效

1. 進行3-4次全英與日本姊妹校的線上文化學習交流與分享，各組學生能夠製作英文PPT以及進行英語口說簡報。

壹拾壹、經費需求

教育部國民及學前教育署補(捐)助計畫項目經費表(非民間團體)

申請單位：國立臺南第二高級中學		計畫名稱：111學年度學校本位國際教育精進計畫--國際教育融入雙語課程計畫			
計畫期程：2022-08-01至2023-07-31					
計畫經費總額：123000元，向本署申請補(捐)助金額：123000元，自籌款：0元					
擬向其他機關與民間團體申請補(捐)助：無 (請註明其他機關與民間團體申請補(捐)助經費之項目及金額) 國教署：元，補(捐)助項目及金額：元 部：元，補(捐)助項目及金額：元					
#	補(捐)助項目	申請金額(元)	核定計畫金額 (國教署填列) (元)	核定補助金額 (國教署填列) (元)	說明
1	業務費	12000			外聘講座鐘點 \$2000 x 6節 上下學期各3小時的教師增能研習
2	業務費	18000			內聘講座鐘點 \$1000 x 18節(6次，每次3小時) 的內聘講師進行社群教師增能
3	業務費	12800			教師鐘點費 單元一及單元二有8節課，跨領域雙語協同教學，高一及高二同時進行。8節x400元x2學期x2年級=12800元
4	業務費	903			補充保費 (12000 18000 12800)x 0.0211=903
5	業務費	36000			教具教材費 實體生活美學館觀摩茶藝文化及泡茶技術，學生每人教材費300元，預計60人(高一及高二)，上下學期各一次。 300 x 60 x 2=36000
6	業務費	10400			物品費 實作所需之基本泡茶用具一套 茶壺1000元 茶海500元 茶杯組6入(含聞香杯)2000元 茶匙100元 鐵製茶盤1500元 泡茶抹布100元 共計5200元 需要兩套供高一及高二兩班級 5200 x 2 =10400

7	業務費	8948			資料搜集費 現代茶道思想(台灣商務) 266 中國人應知的茶道常識 342 茶道與易經 270 茶道的開始198 茶文化與生活 257 台灣茶器(二版) 495 The Rise of Tea Culture in China 1395 The Book of Tea: A Japanese Harmony of Art Culture and the Simple Life 1350 Over A Cup Of Tea: An Introduction To Chinese Life And Culture 3150 Zen in Japanese Culture: Life in Zen 1225
8	業務費	5400			交通費 外聘講座上下學期各一次,以臺南臺北高鐵來回計算,實支實付。 2700 x 2 =5400
9	業務費	12000			講義印刷費 預計60位學生,每人100元,上下2學期 60 x 100 x 2=12000
10	業務費	6549			雜支
承辦單位		主(會)計單位	首長	國教署承辦人	國教署單位主管
補(捐)助方式：全額補(捐)助 指定項目補(捐)助： 【補(捐)助比率 %】 地方政府經費辦理方式：				餘款繳回方式：繳回	
備註： 一、本表適用政府機關(構)、公私立學校、特種基金及行政法人。 二、各計畫執行單位應事先擬訂經費支用項目，並於本表說明欄詳實敘明。 三、各執行單位經費動支應依中央政府各項經費支用規定、本署各計畫補(捐)助要點及本要點經費編列基準表規定辦理。 四、上述中央政府經費支用規定，得逕於「行政院主計總處網站-友善經費報支專區-內審規定」查詢參考。 五、非指定項目補(捐)助，說明欄位新增支用項目，得由執行單位循內部行政程序自行辦理。 六、同一計畫向本署及其他機關申請補(捐)助時，應於計畫項目經費申請表內，詳列向本署及其他機關申請補助之項目及金額，如有隱匿不實或造假情事，本署應撤銷該補(捐)助案件，並收回已撥付款項。 七、補(捐)助計畫除依本要點第4點規定之情形外，以不補(捐)助人事費、加班費、內部場地使用費及行政管理費為原則。 八、申請補(捐)助經費，其計畫執行涉及須依「政府機關政策文宣規劃執行注意事項」、預算法第62條之1及其執行原則等相關規定辦理者，應明確標示其為「廣告」，且揭示贊助機關(教育部國民及學前教育署)名稱，並不得以置入性行銷方式進行。					

依公職人員利益衝突迴避法第14條第2項前段規定，公職人員或其關係人申請補助或交易行為前，應主動據實表明身分關係。又依同法第18條第3項規定，違者處新臺幣5萬元以上50萬元以下罰鍰，並得按次處罰。

申請補助者如須表明身分者，請至本署網站 (<https://www.k12ea.gov.tw/> 政風室/政風相關法令/第柒項) 下載「公職人員及關係人身分關係揭露表」填列，相關規定如有疑義，請洽本署各計畫主政單位或政風室。

壹拾貳、加權分數

加權分數項目	得分	符合條件者勾選並上傳證明文件
1-1. 學校人員獲行政人員國際教育2.0培力營研習證書。	1%	
1-2. 學校人員獲教育部中小學國際教育學校行政團隊初階研習證書。	0.5%	
2-1. 學校人員獲國際教育2.0共同課程研習時數證明。	1%	
2-2. 學校人員獲教育部中小學國際教育專業知能初階研習證書。	0.5%	
3-1. 學校人員獲國際教育2.0教師專業知能證明書。	1%	
3-2. 學校人員獲教育部中小學國際教育專業知能進階研習證書。	0.5%	
4. 學校人員擔任110年度縣市地方培力團、中央培力團委員，或學校擔任IELCG任務學校。	1%	
5. 學校人員具備110年度國際教育2.0共通或分流課程講師資格者。	1%	
6. 學校人員具備110年度國際教育2.0教育行政人員培力營講師資格者。	1%	
7. 學校擔任中小學國際教育任務學校（IEAS或IERC）。	1%	
8. 學校教師獲得教育部委託辦理「在職教師雙語教學增能學分班實踐計畫」之修畢雙語教學次專長學分證明書或教育部核發之教師證書加註雙語專長。	1%	

註：

- (1) 1-2、2-2、3-2此三項為國際教育1.0執行期間辦理之研習。
- (2) 國際教育1-1與1-2若兩者皆符合，僅計算得分高者。2-1與2-2、3-1與3-2比照辦理。
- (3) 若無上傳檔案按鈕，代表該項目毋須上傳證明文件。
- (4) 請學校如實填報，如有冒用、偽造等不法情事，經查證屬實將撤銷補助。